



Membres de l'association "Friends of Lingshed"
avec Sonam Dorje



Un grand merci à tous ceux qui nous ont soutenu de différentes manières!

Grâce à votre soutien nous avons célébré le 14ème anniversaire de notre projet en 2008, un projet qui a constamment grandi depuis 1994. La construction de l'école solaire s'est achevée en 2000. Depuis, l'éducation pour les adultes, la formation des enseignants et le développement et la production de manuels scolaires et de matériel d'enseignement ont été ajoutés à notre programme. Le programme de sponsorship a aussi été agrandi.

Aucune de ces activités n'aurait été possible sans votre soutien, et nous voulons vous en remercier.



Sonam Dorje, le coordinateur de
notre projet à Ladakh

Greta Kostka

Friends of Lingshed

abs. Greta Kostka, Liebmannweg 16,
A-8301 Lassnitzhöhe, Autriche, Europe
Projet d'école et programme d'éducation
Courriel: info@solarschule.org
Programme de sponsorship
Courriel: eva@khil.net
Tel: +43/3133/8152



Friends of Lingshed

Organisation pour la promotion de l'identité culturelle en Himalaya

Membres actifs: Lisbeth Brugner-Ayadi, Eva Khil, Petra Schinagl, Greta Kostka, Irmgard Lusser, Bettina Bruckmoser, Elisabeth Smo-nig-Seidnitzer et membre fondateur Christian Hlade.

Nous sommes une organisation non gouvernementale à but non lucratif et nos membres travaillent tous comme bénévoles.

Depuis 1994 chaque année au moins un membre de notre organisation a visité le village afin de coordonner, discuter et améliorer la communication et la connaissance de l'autre ainsi que pour contrôler les finances.

Notre profil

Nous analysons les besoins des habitants de Ladakh dans leur village et leur proposons un soutien pour les aider à s'aider eux-mêmes.

Notre objectif est de rendre conscients les Ladakhis de l'existence de réseaux sociaux et culturels et de renforcer ces réseaux.

Nous soutenons les interactions qui facilitent un accès démocratique à ces ressources existantes. L'esprit d'équipe et l'esprit de partenariat caractérisent notre contact et notre coopération avec toutes les personnes et institutions qui sont impliquées dans notre travail.

Nous encourageons une éducation scolaire basée sur des méthodes modernes pour les enfants et les adultes.

Grâce à notre travail nous avons acquis la connaissance d'autres cultures, religions, traditions et modes de vie. Ceci nous encourage à remettre en question nos propres valeurs et comportements, et à adopter et développer de nouveaux modèles et de nouvelles valeurs.

Ecole solaire à Lingshed/Ladakh

Lingshed se situe à 4000m d'altitude et ne peut être atteint que par un périple de 4 jours à travers des cols à 5000m d'altitude. C'est l'un des endroits les plus retirés de Ladakh (au nord de l'Inde). Entre novembre et mars, quand les cols sont couverts de neige, le village est complètement isolé du





reste de monde. Lingshed et ses communautés voisines comptent à peu près 1000 habitants.

On y cultive l'orge, le blé, des pois et on élève des yaks et des chèvres. Le monastère à Lingshed est un centre spirituel important de bouddhisme tibétain.

Pendant l'été 2000, nous avons construit une école à chauffage solaire avec quatre salles de classes, des logements pour les enseignants, une serre pour faire pousser des légumes, deux toilettes et un terrain de sports. Au cours des dernières années un entrepôt et une bibliothèque ont été ajoutés. Toutes les pièces sont orientées au sud, grâce à quoi elles sont chauffées par le soleil pendant l'hiver. La lumière est produite par de l'électricité fournie par des panneaux photovoltaïques.

Ecole solaire – Indépendance

La propriété et la responsabilité de l'école solaire sont maintenant dans les mains des habitants de Lingshed. Pendant les mois d'été le bâtiment est utilisé pour héberger les enseignants, leurs familles et les élèves. Pendant les mois d'hiver l'enseignement

a lieu dans le bâtiment. Les dernières années le gouvernement indien a construit un centre scolaire où il est possible accueillir un plus grand nombre d'élèves pendant 8 ans de scolarité, un internat pour les élèves habitant des endroits retirés, sans quoi ils ne pourraient pas aller à l'école et des logements pour les enseignants. En ce moment il y a 12 enseignants à Lingshed, dont 5 sont d'anciens élèves. Les bâtiments, leur entretien, la gestion de l'internat et les salaires des enseignants sont payés par le gouvernement indien.

L'association "Friends of Lingshed" est heureuse d'avoir pu jouer un rôle dans le développement d'un système scolaire efficace dans cette région et va continuer à soutenir l'enseignement à Lingshed et dans les villages voisins, à offrir de l'aide pour les manuels scolaires et le matériel d'enseignements, à promouvoir une éducation à l'environnement et à parrainer des élèves.

Sonam Dorje nous a aidés de mille manières !



Programme d'éducation

Ecole d'hiver

Nous employons des enseignants pour que les cours aient aussi lieu en hiver à Lingshed et dans les villages voisins: Kartse, Dipling, Gongma, Skiumpata, Yulchung and Nyeraks. Le matériel d'enseignement nécessaire est fourni par l'association "Friends of Lingshed".

Education pour adultes

Nous avons commencé le programme d'éducation pour adultes en été 2000. Les villageois les plus âgés, en particulier les femmes, peuvent apprendre à lire et écrire. Il y a des cours de Bodyik, la langue locale, d'anglais et de maths.

Manuels scolaires et matériel d'enseignement

Nous soutenons le développement et la production de manuels scolaires et de matériel d'enseignement qui ont un rapport avec la vie et la culture à Ladakh. L'environnement direct des enfants est mis au premier plan.

Formation des enseignants

Les enseignants apprennent comment utiliser les nouveaux matériels et à appliquer les méthodes d'enseignement.

Ecole d'hiver à Khaltsi et voyage scolaire

Depuis 1996 nous avons payé des enseignants pour donner des cours à plus de 100 élèves à l'internat de Khaltsi. Les enfants de Lingshed et d'autres villages retirés peuvent recevoir une éducation plus poussée (de 9ème à 12ème année) dans cette école publique. Chaque année nous organisons un voyage scolaire pour ces élèves pour leur permettre de mieux connaître leur pays. Ce programme a un très grand succès et l'enthousiasme des enfants est émouvant à voir.

Matériel scolaire

Nous fournissons du matériel scolaire (cahiers d'exercices, stylos, uniformes scolaires et autres fournitures) selon les besoins de l'école de Lingshed. Nous fournissons aussi les livres et le matériel pour le programme d'éducation pour adultes et l'école d'hiver dans les villages.





Jun 2000



Août 2000)

Sponsorisation/Bourses

En 1996, nous avons commencé à parrainer 4 enfants en leur payant les frais de scolarité et d'internat à Leh. En ce moment nous soutenons plus de 100 enfants à travers Ladakh qui vont à l'école à Leh, Matho ou Khatshi. Nous leur payons les frais d'internat, d'école ou de matériel scolaire, selon leurs besoins. En 2004 nous avons commencé un programme de bourse pour des études supérieures à Jammu et Leh.

Comment tout a commencé – l'histoire de notre projet

L'idée de construire une école à Lingshed existait dès le début de notre partenariat avec Lingshed. Mais avant de pouvoir commencer ce projet nous avons dû créer une base de confiance mutuelle. En effet, suivre une scolarité était loin d'être la norme.

Dès le début nous avons décidé de ne pas fonder une école privée, mais de soutenir le système scolaire de Ladakh – d'abord avec des enseignants supplémentaires, puis ensuite avec l'école solaire.

« Ecole en plein air »

En 1995, nous avons employé deux enseignants locaux en plus de l'enseignant envoyé par l'Etat, et avons commencé à mettre en place notre « école en plein air ». Au début il y avait à peu près 30 élèves. Les cours avaient lieu à l'extérieur.

La construction de l'école

Après plusieurs discussions, réunions de village, et avec l'établissement d'un rapport de confiance mutuelle beaucoup plus fort, les préparations pour la construction de l'école ont commencé en été 1999. Tout le bois de construction, plus de 200 poutres, a été acheté et transporté en camion à Zangla au sud de Lingshed. Les poutres y ont été stockées jusqu'en hiver, avant d'être transportées sur des luges pendant plusieurs jours sur la rivière glacée de Zanskar, pour être enfin portées par les villageois jusqu'à Lingshed. L'école même a été construite en juste quatre mois pendant l'été 2000. Christian Hlade été chargé de ce projet. L'école est construite comme une maison traditionnelle en torchis. Les enfants tout comme les enseignants apprécient et profitent des salles chaudes en hiver. Avant que l'école ait été construite il était impossible d'assurer l'enseignement pendant les mois d'hiver.



Programme d'éducation pour adultes

La première pierre pour le programme d'éducation pour adultes a été posée en 2001 en coopération avec les représentants du monastère de Lingshed, les villageois et les enseignants.

L'école centrale de la région entière

En 2001 et 2002, les autorités gouvernementales ont déclaré Lingshed centre scolaire de la région. Ils ont envoyé plus d'enseignants à Lingshed et ont construit un internat et un grand bâtiment d'école. Maintenant plus de 100 enfants vont à l'école. Depuis 2004, il n'est plus nécessaire d'employer des enseignants privés pour les mois d'été. Le personnel consiste de 12 enseignants envoyés par l'Etat qui enseignent dans le complexe scolaire construit par le gouvernement, deux cuisiniers et deux tuteurs pour l'internat.

Maintenant il est possible d'aller à l'école jusqu'à la 8ème année au centre scolaire de Lingshed.

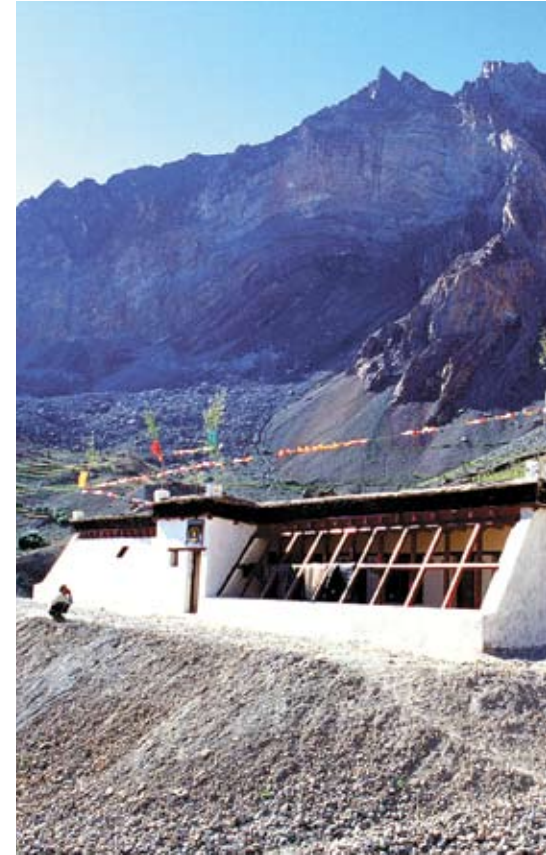
Le but de l'école solaire

Toutes les écoles de Ladakh sont fermées pour deux mois et demi pendant l'hiver. Dans la région de Lingshed l'école d'hiver est assu-

rée dans l'école solaire par des enseignants locaux, employés par l'association « Friends of Lingshed ». La responsabilité de l'école solaire est maintenant entre les mains des habitants de Lingshed.

Coopération avec d'autres organisations

Notre but est de créer un réseau avec des organisations non gouvernementales internationales et de Ladakh qui sont aussi concernées par la viabilité et le développement de l'école et du village. Nous coopérons avec quelques organisations, mais surtout avec Health.Inc. et SLC (Snow Leopard Conservancy). Health.Inc. publie le matériel scolaire et d'enseignement de Ladakh et offre des cours et des ateliers pour la formation des professeurs à Ladakh. SLC met en place un programme d'éducation environnementale à Ladakh.



ལྷན་མེད་པ་རྒྱལ་ལ་ལྷན་དེ་ཡིན་ཅོ། དེ་རྒྱ་མཚན་མང་པོ་ཞིག་འདུག དཔེར་ན་ས་ཐག་རིང་པོ་ལམ་སྲང་ཚོགས་པོ་དང་ལ་མཚོན་པོ་
སོགས་མང་པོ་ཞིག་གིས་ཞས་དེ་ཡིན་ཅོ། ཡང་ཅི་ས་གང་ཐོག་ནས་ཡར་རྒྱས་མ་ཆ་ལུས། ཡང་འདི་གནས་ལུགས་ཀུན་སྤང་བའི་
ནང་པོར་དེ་ཡིང་ཤེད་བའི་མངོན་པོ་ཚོགས་པ་པོ་འདྲུག་བྱས་ཀྱི་དགོས་པ་འབྱུང་། དང་པོ་ནི་གི་རི་ཤན་ལྷ་རྩེ་དང་ཁོང་གི་རྩ་པོ་ཡི་རྩ་
ཡིང་ཤེད་བརྒྱད་དེ་སྐོར་གཤེད་ས་ལ་བསྐྱེད། ཉིང་མ་ལོ་གི་རི་ཤན་ལྷ་རྩེ་༼ཅམ་གི་དེག་༽ ཡང་ན་ཁང་པ་བཙུག་བཟོའི་སྐོར་
སྐོར་གི་མི་ལ་ཡང་རྒྱར་ཡིང་ཤེད་ལ་བསྐྱེད། འདི་སྐར་ཁོང་གིས་འདི་ལུལ་སྐོར་ས་ཀྱི་དཀའ་ལས་བར་དོ་ཀུན་གཟིགས་ཏེ་ཚོགས་པ་
བཅུ་ག་པར་མངོད།

ཁོང་དང་མཉམ་པོ་ཡང་མེ་ལྷར་མང་པོ་ཞིག་ཀྱང་འབྱུས། འདི་ཚོགས་པའི་དམིགས་ལུལ་ཆེན་པོ་ཀུན་ནི་ཡོན་ཏན་ལ་ཡར་རྒྱས།
ཤེས་རིག་སྤང་སྐོར་ལ་རོགས་རམ་དང་ལུགས་སྐོར་བཟང་པོ་ཀུན་ཡར་སྐྱེད་དུ་གཏོང་བ་སོགས་ལ་ཡིན་ཅོ། ཡོན་ཏན་ནི་ཡར་རྒྱས་
ཀུན་གྱི་རྩ་བ་ཡིན་པས་འདི་ཚོགས་པས་གོ་མ་ནས་སྤང་བ་རྒྱར་དེ་བསྐྱེད་བཞིན་ཡིན་ཅོ། དཔེར་ན་དགོ་ཅན་གྱི་གུལ་སྐྱིད་སྐོར་
ལུག་ཀུན་ལ་སྐོར་དེ། དཔེ་དེབ་ཆས་གོས་དང་སྐོར་གྲུའི་ནང་ཅ་ལག་སོགས་མང་པོ་ཞིག་གི་རོག་རམ་བྱེད་བཞིན་ཡིན་ཅོ།



